

الفصل الرابع ملفات الضبط الإستناد العالمية

تمهيد

يمثل الضبط الإستنادى أهمية قصوى لدى العاملين فى مجال المكتبات والمعلومات، وخاصة فى ظل الكم الهائل من المعلومات، حيث لا بد من ضبط لهذه المفاهيم والمصطلحات المستخدمة كي تكون عملية الوصول إليها من قبل المستخدمين أمراً يسيراً. ومع التطور التكنولوجى ازدادت أهمية الضبط الإستنادى وذلك لما تحققه هذه العملية من الدقة والثبات فى إستخدام أشكال المداخل أو نقاط الإتاحة، حيث يعتبر تحقيق المداخل وتقنينها من العمليات المهمة فى المحافظة على توحيد المداخل فى فهارس المكتبات ومراكز المعلومات.

تمثل المداخل أو نقاط الوصول أو الإتاحة أهم بيانات الفهرسة حيث أنها الوسيلة التى يمكن من خلالها الوصول الى أوعية المعلومات، وبالتالي فإن تحقيقها وتقنينها من العمليات المهمة فى المحافظة على توحيد المداخل فى الفهرس، ولذلك جاء إهتمام المكتبات بها، وأصبحت تعرف بمصطلح "الضبط الإستنادى".

أولاً: ملف الإستناد وفق OCLC

وهى منظمة ليست للربح، توفر الخدمات والبحوث بالكمبيوتر للمكتبات، وهى عبارة عن تعاون بين المكتبات والأرشيفات والمعاهد العلمية الأخرى التى تشارك فى المعلومات عن المقتنيات الموجودة فى فهرس موحد على الخط المباشر كما تقدم بعض الخدمات الأخرى لتلك المؤسسات، كانت تسمى عند إنشائها عام 1967 Ohio College Library Center ، ثم تغير الإسم عام 1981 إلى إسمها الحالى Online Computer Library Center

ومن أهداف OCLC، إنشاء وتشغيل شبكة ضخمة للمكتبات وتقديم الخدمات والمنتجات لتستفيد منها المكتبات وروادها، بهدف تخفيض تكاليف العمليات المكتبية، وكذلك لتسهيل الوصول إلى المعلومات العلمية والمعرفة فى العالم.

1- خدمات OCLC :

أ- Cataloging service خدمة الفهرسة:

حيث تتم عمليات الفهرسة المشتركة بين المكتبات، First Search service خدمات البحث الأولى: تتألف من أكثر من 75 قاعدة بيانات، والنصوص الكاملة لأكثر من 3,3 مليون مقالة. ومن القواعد التى توفرها تلك الخدمة ما يلى:

World Cat، تحتوي على أكثر من 32 مليون عنوان كتاب ومطبوعات ومواد أخرى من مكتبات كثيرة في العالم، كالدوريات والنونات الموسيقية والجرائد والمجلات وبرمجيات الكمبيوتر والأفلام والميكروفيلم والإسطوانات السمعية وشرائط الفيديو، الخ.

Collections Online OCLC First Search Electronic، وتحتوي على أكثر من 1100 عنوان دورية إلكترونية

OCLC Net First، وهي كشاف للموارد على الإنترنت OCLC Article First، تصف قوائم محتويات أكثر من 13000 دورية مع نكر أسماء المكتبات التي تمتلك الدورية.

OCLC Fast Doc تحتوي على النصوص الكاملة لأكثر من 1000 دورية

OCLC Papers First، تتضمن معلومات بيبليوجرافية عن الأوراق والبحوث المقدمة إلى الاجتماعات والمؤتمرات العالمية وهي تغطي المعلومات المنشورة والتي تلقتها British Library Document Supply Center

OCLC Union Lists of Periodicals، تتضمن القوائم الموحدة التي توفرها المكتبات الأعضاء وهي هامة لأنها تشير إلى أماكن تواجد تلك المواد.

ب- خدمة الضبط الاستنادي للأسماء والسلاسل ورؤوس الموضوعات Authority Control service
WorldCat خدمة الاختيار وهي تربط الباحث بال قاعدة الببليوجرافية Selection service
توفر الاختيار والافتناء والفهرسة للمواد في اللغات الصينية واليابانية والكورية AsiaLink service
والفيتنامية

Conversion services خدمات تحويل الفهارس البطاقية إلى سجلات مارك المقروءة آلياً MARC records

يقدم أيضاً الخدمات المرجعية التالية: First Search كما أن هناك العديد من الخدمات الأخرى:

- الخدمة المتكاملة لخدمة المراجع والإعارة بين المكتبات وتسليم الوثائق إلكترونياً.
- وهناك أيضاً خدمة أخرى: First Search Electronic Collections Online service وهي خدمة على الويب Web للدوريات الإلكترونية
- Site Search software وهو يسمح للمكتبات ببناء مجموعاتها إلكترونياً حيث تسمح هذه الخدمة بمشاركة المكتبات الأخرى للإطلاع على مجموعاتها

وهذه قائمة ببعض قواعد البيانات التي توفرها OCLC

A&H Search (Arts & Humanities Search)
ABI/inFORM (ABI/inFORM)
Acxiom Directories-Biz
Acxiom Directories-Home
AGRICOLA (AGRICOLA)
AIDS/Cancer (AIDS and Cancer Research)
AIDS/Cancer (AIDS and Cancer Research with abstracts)
App Sci Tech Ab (Applied Science & Technology Abstracts)
Article1st (Article First)
Art Abstracts (Art Abstracts)
ATLA Religion (Full File)
Basic BIOSIS (Basic BIOSIS)

Bio Digest (Biology Digest)
Biographyind (Biography index)
Bio Agr index (Biological & Agricultural index)
Book Rev Digst (Book Review Digest)
Books in Print (Books in Print)
Bus Dateline (Business Dateline)
Business Orgs (Business Organizations, Agencies, and Publications Directory)
CA Student Ed (CA Student Edition)
CinAHL (Cumulative index of Nursing & Allied Health Literature)
Consumer indx (Consumers index)
Contemporary Women Issues
Contents 1st (Contents First)
Data Times (Data Times Newspaper Abstract and index)
Disclosure Corporate Snapshots (Brief File)
DisclosureS Corporate Snapshots (Full File)
Diss (Dissertation Abstracts)
EBSCO (EBSCO Master FILE)
EconLit (EconLit)
Education Abs (Education Abstracts)
Environment (Environment Sciences & Pollution Management)
Environment (Environment Sciences & Pollution Management with abstracts)
ERIC (ERIC)
Ethnic News Watch
EthnicNews95
Event Line (Event Line)
Facts On File
Fact Search (Fact Search)
Fast Doc (Fast Doc)
Gender Watch
GenSci Abstracts (General Science Abstracts)
GEOBASE (GEOBASE)
GeoRef (GeoRef)
GPO (GPO Monthly Catalog)
H.W. Wilson Select
Health Reference Center
Humanities Abs (Humanities Abstracts)
indxLegalPer (index to Legal Periodicals & Books)
inSPEC (inSPEC)
LibraryLit (Library Literature)
MDX Health (MDX Health Digest)
MEDLinE (MEDLinE)
Microcomp Abs (Microcomputer Abstracts)
MLA (MLA Bibliography)
Net First (Net First)
New Abs (Newspaper Abstracts)
NYT (The New York Times)
OCLC Union Lists of Periodicals
PAIS (PAIS international)
Papers First (Papers First)
PerAbs (Periodical Abstracts)
Periodicals Contents index
Proceedings (Proceedings First)
PsycFIRST (PsycFIRST)
PsycinFO (PsycinFO)
ReadGuideAbs (Readers' Guide Abstracts)
RILM (RILM Abstracts of Music Literature)

SIRS Researcher
Soc Abstracts (Sociological Abstracts)
Socio Abs (Socio Abs)
SocSci Abs (Social Sciences Abstracts)
WilBus Abs (Wilson Business Abstracts)
World Almanac (The World Almanac and Book of Facts)
World Book (World Book Encyclopedia)
World Cat (World Cat)
World scope GLOBAL (Brief File)
World scopeS GLOBAL (Full File)

نموذج تسجيلية إستنادية من قاعدة OCLC

يتضح فيها الأشكال المختلفة للإسم في حقل 400 وتكرر حوالى 15 مرة

OCLC CatME - [Online AF: Suyuti, 1445-1505]

Search Edit Action Batch View Tools Terminal Session Window Help

▶010 n 80081636
 ▶040 DLC #b eng #c DLC #d DLC #d OU #d DLC #d NjP #d OCoLC
 ▶005 20011201072255.0
 ▶053 0 PJ7760.S89
 ▶100 0 Suyūṭī, #d 1445-1505
 ▶400 0 ʿAbd al-Raḥmān ibn Abī Bakr al-Suyūṭī, #d 1445-1505
 ▶400 0 Jalāl al-Dīn ʿAbd al-Raḥmān ibn Abī Bakr al-Suyūṭī, #d 1445-1505
 ▶400 0 Jalālayn, #d 1445-1505
 ▶400 1 Suyūṭī, ʿAbd al-Raḥmān ibn al-Kamāl, #d 1445-1505
 ▶400 1 Suyūṭī, Imām Jalāl al-Dīn, #d 1445-1505
 ▶400 1 Alsuyuti, #c Jalal al-Din, #d 1445-1505
 ▶400 0 ʿAbd al-Raḥmān ibn al-Kamāl al-Suyūṭī, #d 1445-1505
 ▶400 0 Jalʿaluʿddīn aʿs Suyūṭī, #d 1445-1505
 ▶400 1 Asyūṭī, ʿAbd al-Raḥmān, #d 1445-1505
 ▶400 0 ʿAbd al-Raḥmān al-Asyūṭī, #d 1445-1505
 ▶400 1 Suʿiuti, Dzhahal ad-Din Abd ar-Rakhman, #d 1445-1505
 ▶400 0 Dzhahal ad-Din Abd ar-Rakhman as-Suʿiuti, #d 1445-1505
 ▶400 1 Suʿiuti, Jʿalʿalʿaddīn ʿAbd ʿar-Rʿaḥman, #d 1445-1505
 ▶400 0 Jʿalʿalʿaddīn ʿAbd ʿar-Rʿaḥman as-Suʿiuti, #d 1445-1505
 ▶400 0 Celʿalʿuddīn es-Suyutī, #d 1445-1505
 ▶670 His Kashf as-salsala an ... 1983: #b t.p. (Dzhahal ad-Din Abd ar-Rakhman as-Suʿiuti)
 colophon (Jʿalʿalʿaddīn ʿAbd ʿal-Rʿaḥman ʿas-Suʿiuti)
 ▶670 nuc89-86368: His Ḥaqīqat al-sunnah wa-al-bidʿah ... 1985 #b (hdg. on NjP rept.:
 Suyūṭī, 1445-1505; usage: Imām Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī)
 ▶670 Celʿalʿuddīn es-Suyutī, 1994: #b p. 27 (Abdurrahman b. Ebī Bekr b. Muhammed b. Ebī
 Bekr b. Osman b. Muhammed b. Hızır b. Eyyūb b. Muhammed b. Humʿamuddīn; b. 1445 in Cairo, d.
 1505)

VAL-		SUB-	RPL-	ADD-	XPO-	PRN-c
1 of 1	AF				INS	21:05 SID-00575 02:59 pm

ثانياً: نماذج من نظم المكتبات المعتمدة على الحاسب(1):

تتوافر في سوق نظم المكتبات المعتمدة على الحاسبات الكثير من النظم التي يمكن أن تتلاءم مع مختلف أنواع وأحجام المكتبات ومراكز المعلومات، كما أن هذه النظم تتوافر لدعم كل الأنشطة التي تقوم بها المكتبات ومراكز المعلومات، ومنها ما يدعم نشاط واحد أو عدة أنشطة على نحو متكامل، ولكل نظام من هذه النظم مميزاته وعيوبه، وعلى المكتبة أو مركز المعلومات دراسة سوق النظم دراسة وافية حتى يمكن أن تستخدم النظام المناسب لإمكانياتها ومواردها ولتلبية إحتياجاتها بفاعلية تتناسب مع مميزات النظام وتكلفته، ويمكن ذلك من خلال طلبات العروض.

1- أمثلة على أنظمة المكتبات

1/1 نظام CDS/ISIS

يصدر هذا النظام مكتب العمل الدولي بجنيف، وهو أحد أنظمة المعلومات التي استخدمت في كثير من المكتبات، وقد تم تعريب هذا النظام ليناسب إدارة المعلومات في المؤسسات العربية، كما أنه يدعم اللغات الإنجليزية والفرنسية والأسبانية، ويتاح مجاناً للمؤسسات غير الربحية. ويعيب هذا النظام افتقاره للتكامل بين القطاعات التي يتم توصيفها لإدارة معلومات قطاع معين منها. وقد طورت منه إصدارة تعمل في بيئة نظام تشغيل النوافذ (الويندوز)، كما أنه يمكن تطبيقه من خلال شبكات المعلومات، وقد استخدم هذا النظام في كثير من المكتبات العربية في المغرب وتونس والأردن والسودان ومصر.

2/1 نظام INOPAC

من الأنظمة التي تتضمن قطاعات وظيفية تعمل على نحو متكامل ومنها:

- قطاع الوصف الببليوجرافي.
 - قطاع الفهرس المتاح للجمهور بالإتصال المباشر.
 - قطاع التزويد.
 - قطاع ضبط الدوريات ومتابعة إعدادها.
 - قطاع تداول مصادر المعلومات.
 - قطاع الخدمة المرجعية.
- وهذا النظام متاح بحيث يمكن للمكتبة أو مركز المعلومات استخدام قطاع وظيفي واحد أو أكثر منها، بحسب إمكانياتها ومواردها، كما يمكن لهذا النظام التعامل مع تسجيلات مارك، وبالتالي يمكنه التعامل مع مرافق البيانات الببليوجرافية والفهارس المعتمدة على الحاسب في المكتبات الأخرى.

3/1 نظام NOTIS

صمم هذا النظام للإستخدام في المكتبات الأكاديمية الكبيرة، ومن ثم فهو غير مناسب للمكتبات الصغيرة كالمكتبات المدرسية، أو المكتبات العامة الصغيرة. يدعم هذا النظام المواصفة المعيارية زد 39.50 التي تتيح لقطاع الوصف الببليوجرافي التعامل مع مرفق ببليوجرافي مثل OCLC بحيث يمكن للمستفيد البحث في فهارس المكتبات التي تستخدم نظاماً آخرى، كما يمكن البحث في قواعد البيانات على الإنترنت.

4/1 نظام فيرجينيا: VTLS

(1) <http://www.arabcin.net/arabiaall/1-2006/7.html>

نظام فيرجينيا: هو أحد النظم العربية المتطورة المنتشرة في المكتبات المصرية، فهو مستخدم في مكتبة الإسكندرية والمكتبة المصرية القومية الزراعية ومكتبات كليات الهندسة بالجامعات المصرية.

تطور النظام:

- 1974 كان بداية هذا المشروع في معهد فيرجينيا الفنى وجامعة ولاية فيرجينيا.
- 1984 أدخل عليه إمكانية البحث بالكلمات المفتاحية.
- 1985 بدأ التوزيع التجارى لهذا النظام.
- 1989 تم إصدار النسخة المعدلة.

يتضمن هذا النظام الأنظمة الفرعية العشرة التالية:

1- التبادلات البولينية تشمل أرقام التحكم، المؤلف، الموضوع، رقم التصنيف، الكلمات المفتاحية أو ما يعرف فهرس الإتاحة المباشرة OPAC أو ما يسمى Online Public Access Catalog : هو نظام فرعى يتيح إمكانية البحث ويمكن للمستخدم اختيار اللغة التى يرغب فى إستخدامها لعرض النتائج.

2- البحث البولينى بالكلمات المفتاحية Keyword and Boolean Searching

يوفر إمكانية البحث فى الحقول الفرعية لسجلات مارك كما يمكن البحث بالكلمات المفتاحية مع الروابط البولينية مثل (و) And, (أو) Or, (ماعدا) Not.

3- تداول مصادر المعلومات Circulation

وهو النظام الذى يقوم بعمليات الإعارة ، واستلام المصادر عند إعادتها ، وتجديد الإعارة ، والمصادر المتأخرة وغرامتها OCR وغيرها، ويمكن إستخدام نظام التعرف الضوئى على شفرات الخطوط أو ما يعرف بإسم.

4- التحكم فى حجز المصادر Reserve Room Control

يتحكم هذا النظام الفرعى فى عمليات تداول مصادر المعلومات والبحث المتعلق بالمصادر المفيدة الإستخدام أو المحجوزة وهى تتضمن المصادر التى يسمح باستعارتها لساعات محدودة، والمصادر التى لا تعود ملكيتها للمكتبة.

5- الفهرسة Cataloging

يدعم هذا النظام الفرعى إستخدام السجلات الببليوجرافية لمارك كما يتيح إدخال البيانات عن طريق مفاتيح الإدخال إضافة إلى إستخدام سجلات مارك.

6- التحكم فى بيانات المسؤولية Authority Control

يمكن هذا النظام إستخدام مداخل العنوان والمؤلف والموضوع كمداخل لبيانات المسؤولية، إضافة لإمكانيات إنشاء مداخل جديدة أو التحقق من المداخل أو نسخها، كما يوفر إمكانات الإحالة من مدخل إلى آخر مستخدم بصورة آلية.

كما يوفر النظام أنظمة فرعية أخرى مهمة مثل: التحكم في الدوريات، مراقبة المجموعات وتوفير المزيد من المعلومات لمستخدمي الفهرس المباشر المعروف بإسم إدارة المجموعات وإعداد التقارير.

يوفر النظام برامج إختيارية يمكن للمكتبات اقتناؤها منه وهي برنامج توفير الوثائق - تكثيف الدوريات - التزويد والميزانية.

مما يهم الممارس في مجال المكتبات والمعلومات في الوطن العربي أن في تى ال اس وأنظمتها قد عربت ، والنظام المعرب يوفر الإمكانيات التالية باللغة العربية:

- 1- جميع الشاشات يمكن أن تظهر باللغة العربية مع القوائم الموجودة بها.
 - 2- يمكن إستخدام اللغة العربية مع اللغة الإنجليزية في نفس الوقت.
 - 3- تظهر جميع الرسائل الخاصة بالنظام باللغة العربية بينما تظهر باللغة الإنجليزية عند إختيار تلك اللغة.
 - 4- يمكن القيام بعمليات الفهرسة والبحث الببليوجرافى باللغة العربية أو الإنجليزية أو كليهما.
 - 5- يمكن البحث بالكلمات المفتاحية باللغة العربية.
- يعد هذا النظام من الأنظمة التى إستخدمت على نطاق واسع فى المكتبات فى مختلف الدول ومنها السعودية والكويت والإمارات ومصر.
- يدعم هذا النظام أكثر من لغة، كما ترحم من الإنجليزية إلى اللغات العربية والفرنسية والألمانية والروسية وغيرها.

تتيح الشركة المنتجة إصدارة تناسب المكتبات الصغيرة تسمى The Micro VTLS

ويمتاز هذا النظام بما يلى:

- إتاحة الفهرس للجمهور بالإتصال المباشر.
- ضبط تداول مصادر المعلومات.
- إعداد التقارير والإحصائيات حول تداول المصادر.
- توفر الشركة المنتجة تقييم الاستشارات السابقة لإستخدام المكتبات للنظام، كما توفر فرص التدريب على النظام، وتوصيل الشبكات.

5/1 نظام DOBIS/LIBIS

أحد الأنظمة المتكاملة التى إستخدمت فى كثير من المكتبات العربية، منها مكتبة جامعة الملك سعود، ومكتبة

6/1 نظام FOLLET

يناسب المكتبات الصغيرة، ويعتمد تسجيلات مارك، وقد انتج منه قطاعات وظيفية على هيئة برامج مستقلة يمكن أن تعمل على نحو متكامل والمكتبة أن تختار منها ما يناسبها، ومن هذه القطاعات الوظيفية:

- برنامج لإدارة المكتبة والمدرسة يسمى UNISON.
- برنامج لإدارة تداول المصادر يسمى Circulation Plus.
- برنامج لإتاحة الفهرس للجمهور بالإتصال المباشر يسمى Catalog Plus.
- برنامج لإدارة تداول المصادر باستخدام الترميز العمودي Barcode.

أسعار نظم المكتبات المعتمدة على الحاسب:

تتوقف أسعار هذه الأنظمة على عدد من العوامل منها:

- إختلاف الحاسبات التي يعمل عليها النظام، بين الحاسبات الشخصية والمصغرة والكبيرة.
- عدد المكتبات التي سوف تستخدم النظام نفسه في شبكة تعاونية.
- أماكن تواجد هذه المكتبات وبعدها عن أماكن إنتاج هذه النظم.
- عدد القطاعات الوظيفية التي سوف تستخدمها المكتبة.

مع الأخذ في الحسبان أن أسعار هذه النظم تتغير بصفة مستمرة، وعلى المكتبات في جميع الأحوال متابعة سوق هذه النظم للتعرف على الجديد منها، ولاسيما ما يتعلق بالنظام الذي تستخدمه المكتبة أو الذي تنوى إستخدامه.

ثالثاً: الملف الإستنادى الدولى التخليلى: VIAF

نظرية الملف الإستنادى الدولى التخليلى التي بدأت في الإنتشار بدعم من قبل (الإفلا) هي عبارة عن النشارك في تكاليف إنشاء وصيانة الملفات الإستنادية من خلال توصيل أكبر عدد من الأشكال المختلف للإسم الواحد، والملف الإستنادى الدولى التخليلى أصبح ضرورياً لأنه يسمح لمستخدمى المكتبات بعرض البيانات الببليوجرافية باللغات والكتابات التي يفهمونها، فيمكن للإسم الواحد أن يأخذ أكثر من شكل كما هو موضح بالنموذج الأول الذي يعبر عن نفس الوحدة ولكن بالكتابات المختلفة (الرومانية والإنجليزية، والعربية، والسرانية، واليابانية).

1- التحكم الإستنادى: Authority Control

هو عملية منظمة لتوثيق الأشكال المختلفة لأسماء المداخل بحيث يتم إستخدام أشكال مقننة للأسماء تعطى الأولوية في البحث مع عمل إحالات من الأشكال المختلفة للأسماء إلى الشكل المقنن ونحن غالباً ما نقوم بإختيار أحد هذه الأشكال كنموذج للإستناد بناء على قواعد الفهرسة الخاصة بنا، وبالرغم من أن هناك إمكانية لعرض الأشكال المختلفة إلا أننا غالباً ما نختار شكلاً واحداً فقط للعرض، وعندما تتجمع الأسماء المختلفة معا في ملف إستنادى واحد، يمكن للحاسوب عرض أى من الأشكال الأكثر تناسباً لإحتياجات المستخدم، هذه الفكرة هي وراء الملف الإستنادى الدولى التخليلى الذي يقوم بربط التسجيلات الإستنادية لنفس المدخل في المكتبات المختلفة حول العالم ويسمح لنا ببناء مجموعة

من الأشكال المختلفة لأسماء المدخل بناء على القواعد المختلفة لفهرسة الملفات المختلفة والكتابات المتعددة العالمية، ونحن نقترح هنا أن نقوم بربط السجلات الإستنادية الموجودة مع الإحتفاظ بكيان الرؤوس بالفهرس في هذه الطريقة يمكن لأي مكتبة إستخدام العمل الذى تم بواسطة مكتبة أخرى ولكن بالشكل الذى يناسبها وفقاً للغة الكتابة والمواد التى ضمن مجموعاتها .

لماذا لا نقوم بعمل ملف إستنادى موحد يجمع جميع التسجيلات من كل المكتبات فى كل أنحاء العالم؟ السبب يرجع إلى أننا لا نتبع نفس قواعد الفهرسة ولا وسيلة الإتصالات ولا نفس الكتابة. فى الماضى كانت تمثل هذه الإختلافات مشاكل رئيسية لنظم الحاسوب، وضمن نفس المسجل الإستنادى يمكن فنيا تسجيل الأسماء بكتابات ولغات مختلفة والتى يمكن البحث عنها بواسطة مستخدمى النظام.

مثال ذلك التسجيل الإستنادى لعمر الخيام فى مكتبة الكونجرس، فهو يتضمن الشكل الإنجليزى المعروف للإسم وفقاً لخطة النقحرة التابعة للمطبوعات فى مجموعتنا LA/LC وشكلاً آخر مستخدماً خطة النقحرة من الـ ISO

وكثيراً من هجائيات مختلفة من الإسم بالروسية أو العبرية أو اليابانية أو الصينية أو الكورية أو أى كتابة بأى لغة يمكن أن تكون معرفة للمطبوعات فى مجموعتنا.

ولكن لو لم يكن لدينا أى مواد أو مطبوعات بالكتابة الروسية فإننا لن نحتاج إلى المرجع فى المسجل الإستنادى الخاص بنا أو فى فهرستنا عن طريق شبكة الإنترنت، ولكن المكتبة القومية فى روسيا قطعاً ستحتاج إلى هذا النوع من الكتابة وسوف تستخدمه فى الإستناد وقد يكون هو النوع المفضل لشكل الإسم لديها.

أصبحنا اليوم وبفضل نظام البروتوكولات والويب والترقيم الموحد قادرين على اختراع نظام الملف الإستنادى الدولى التخيلى الذى يقوم بربط جميع الملفات الإستنادية العظمى فى العالم كله ويمكن أيضاً أن يربط الملفات الإستنادية والتى يمكن إستعمالها تمام كمدخل لمجموعات الأسماء بالكتابات المختلفة المستخدمة عالمياً، والتى نستطيع عن طريقها إتاحة الفرصة لمستخدمى المكتبة من إختيار اللغة التى يرغبون فى إستعمالها.

2- الملفات الإستنادية :

يمكن للملفات الإستنادية أن تصبح جزءاً من البنية الأساسية لعلم دلالات الألفاظ على شبكة الإنترنت، أشكال الأسماء المبتكرة بواسطة تطبيق خطط النقحرة المستخدمة عالمياً، يمكن ابتكارها أتوماتيكياً ببرنامج حاسوبى كما هو مطلوب.

الملف الإستنادى الدولى التخيلى يقوم بربط السجلات الإستنادية من كل المكتبات القومية بدلاً من إنشاء ملف إستنادى موحد عملاق .

وهذا يعطى الميزة فى أن الإبتكار والصيانة اليومية لكل ملف إستنادى يمكن أن تستمر حسب كل مكتبة ولكن التسجيلات لنفس الوحدة يمكن أن ترتبط وتعرض معا حسب إحتياج كل مفهرس أو حسب الإحتياج الفردى للمستفيد، وتبعاً لذلك يعتبر هذا النظام لربط الملفات الإستنادية ميزة تخدم المستفيدين منه عن طريق برامج الحاسوب فيستطيع القارئ تحديد لغة العرض وشكل الكتابة كما هو متبع بنظام

البريد الإلكتروني، فمثلا يمكن للمستخدم في المكتبة تحديد نوع الكتابة المراد إستخدامها كالعربية مثلا ويمكن عن طريق الترفيم المقروءة آليا في الجهاز عرض الصفحات وقراءتها⁽¹⁾.

3- أهداف المشروع:

- تسهيل المشاركة لتقليل تكلفة الفهرسة بالنسبة للمكتبات والمتاحف والأرشيفات ومؤسسات حماية حقوق الملكية الفكرية... إلخ.
 - تبسيط إنشاء تسجيلات الإستناد وتسهيل تعديلها دولياً.
 - تمكين المستخدمين من الوصول إلى المعلومات باللغة والنص والشكل الذي يفضلونه.
- شكل رقم (1/4) يبين نتيجة البحث عن إسم مؤلف في الفهرس الدولي التخلي

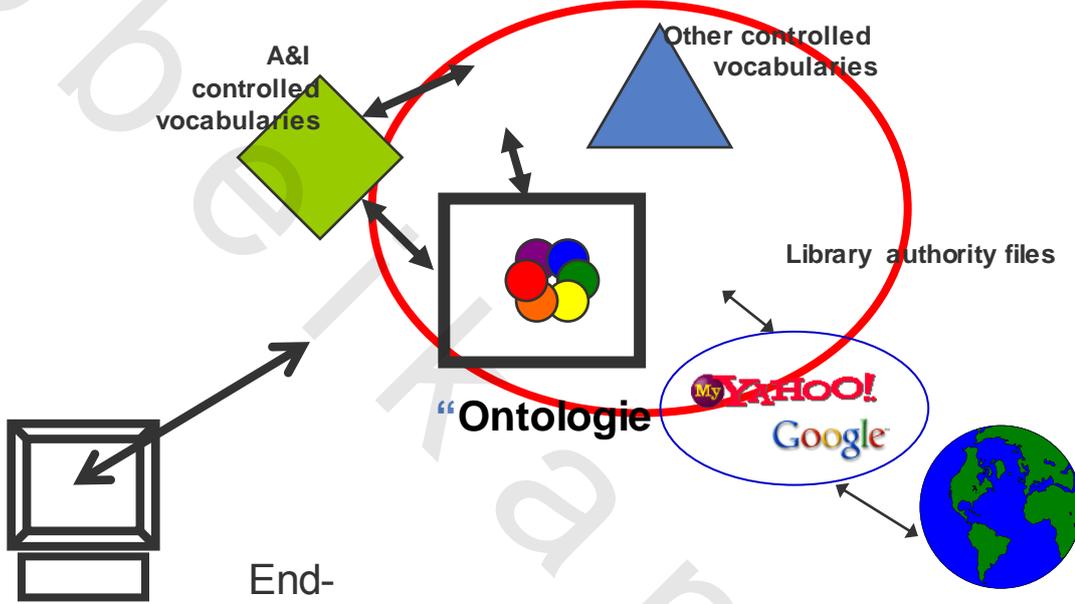
Matching phrase	Names	Count
dempsey hugh	Dempsey, Hugh [DDB] Dempsey, Hugh Aylmer, 1929-[DLC]	V/AF
dempsey michael w	Dempsey, Michael W. [DDB] Dempsey, Michael W. [DLC]	V/AF
dempsey charles	Dempsey, Charles [DDB] Dempsey, Charles [DLC]	V/AF
dempsey lorcan	Dempsey, Lorcan [DDB] Dempsey, Lorcan [DLC]	V/AF
dempsey bernard w	Dempsey, Bernard W. 1903-1960[DDB] Dempsey, Bernard W. 1903-1960.[DLC]	V/AF
dempsey boyd	Dempsey, Boyd [DDB] Dempsey, Boyd. [DLC]	V/AF
dempsey s	Springfield, Dempsey S. [DDB] Springfield, Dempsey S., 1945-[DLC]	V/AF
dempsey amy	Dempsey, Amy [DDB] Dempsey, Amy, 1963-[DLC]	V/AF

تقديم بنية مترابطة من الإحالات للمساعدة على التصفح خلال الأشكال المختلفة للاسماء والعناوين والموضوعات... إلخ.

- تجميع الأعمال المترابطة ذات الصلة.
- الربط بين الأشكال المستخدمة في أكثر من مصدر.
- أن يمثل فهرس المكتبة أداة فعالة ضمن الأدوات العديدة المتاحة على الإنترنت.

(1) تيليت، باربرا. الملف الاستنادي الدولي التخلي والسجلات البيبليوجرافية الاستنادية بالكتابات المختلفة (ندوة الفهرسة العربية الآلية). - جامعة الإمارات العربية المتحدة، عمادة المكتبات الجامعية، 2005، ص. 21-27.

Semantic Web Building Blocks

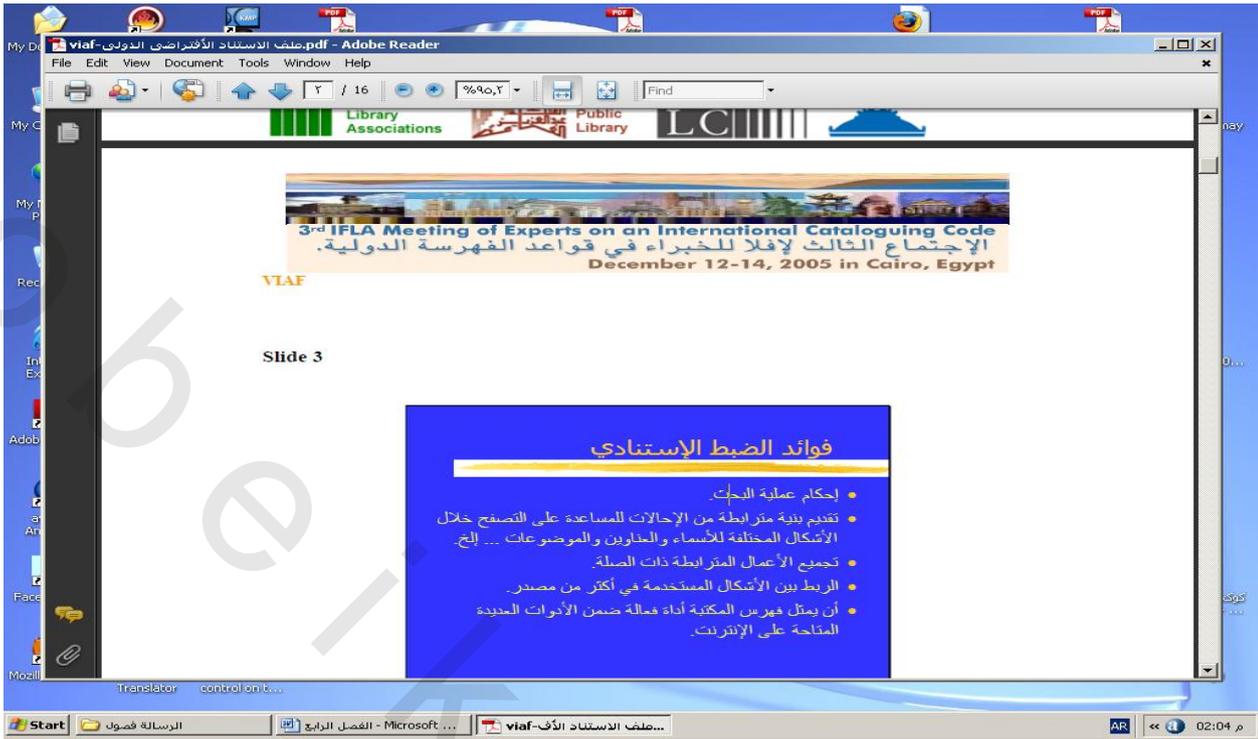


شكل رقم (2/4) يبين مدى الاعتماد على كافة المصادر لإستنقاء المعلومات الإستنادية، والتحقق من طرق كتاباتها المختلفة في كافة المصادر المتاحة.

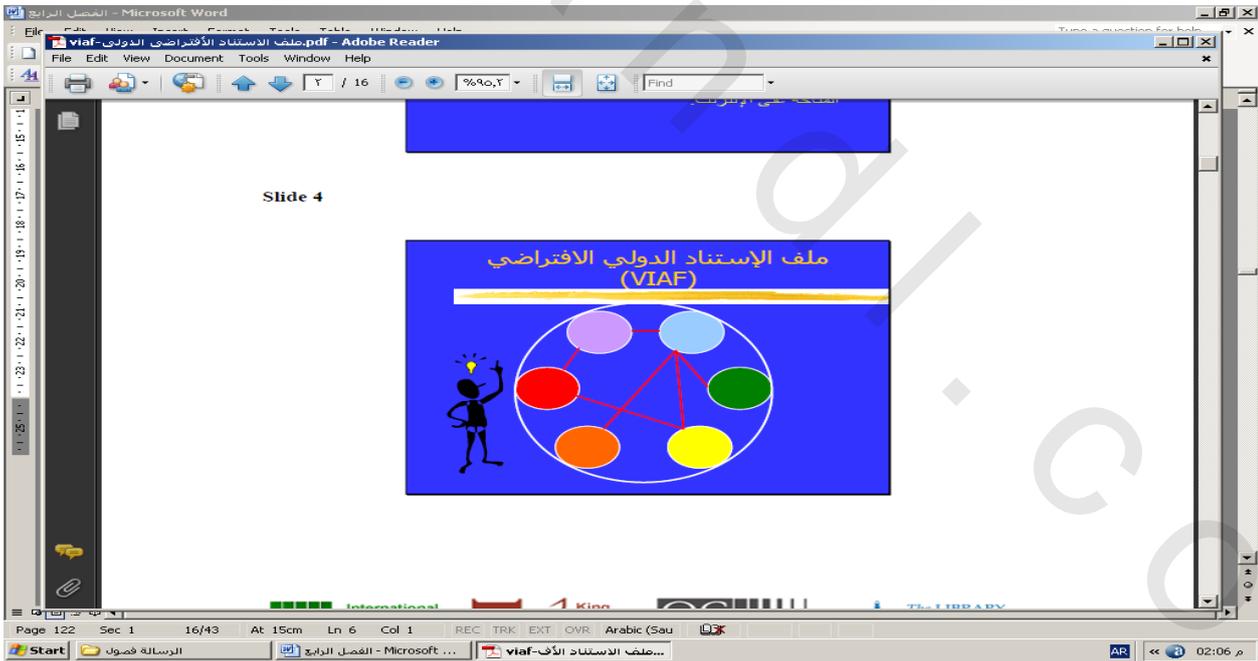
مبادئ الإفلا والضبط الببليوجرافي العالمي للإستناد:

- تكون كل دولة مسؤولة عن مداخلها الإستنادية الخاصة بالمولفين سواء كانوا أفراد أو هيئات.
- إتاحة التسجيلات الإستنادية القومية لكل المستخدمين.
- توحيد الشكل والبنية على المستوى العالمي.

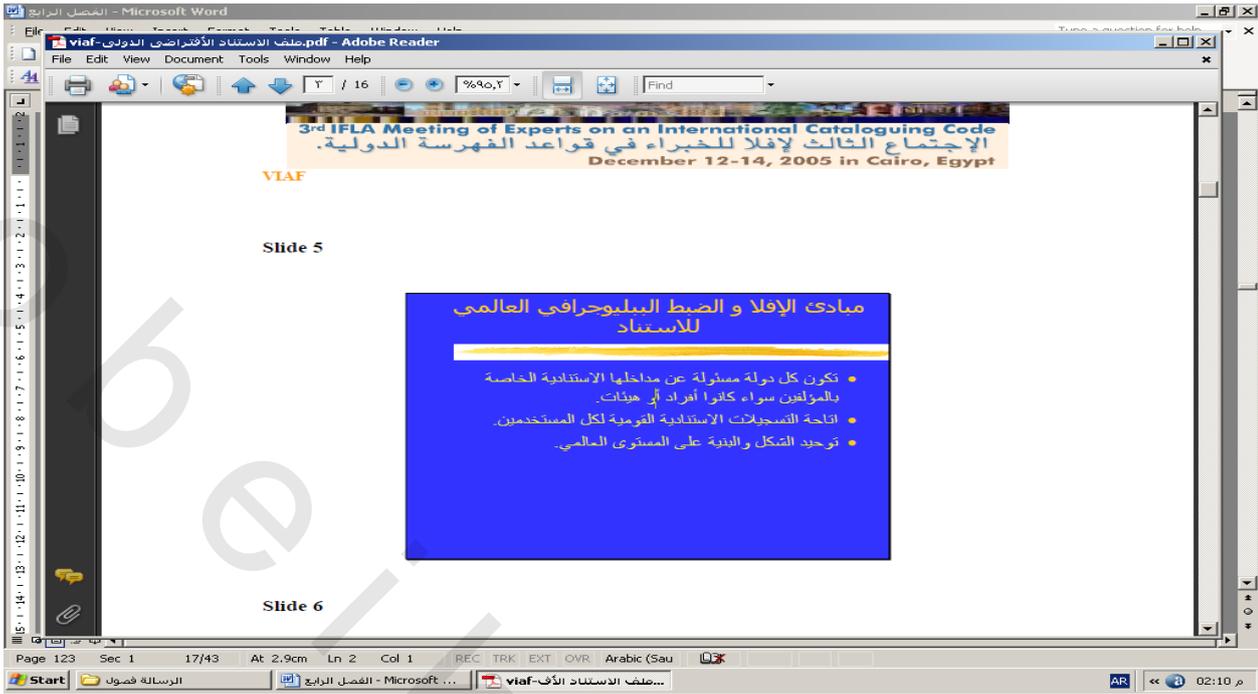
فوائد الضبط الإستنادي في مشروع VIAF



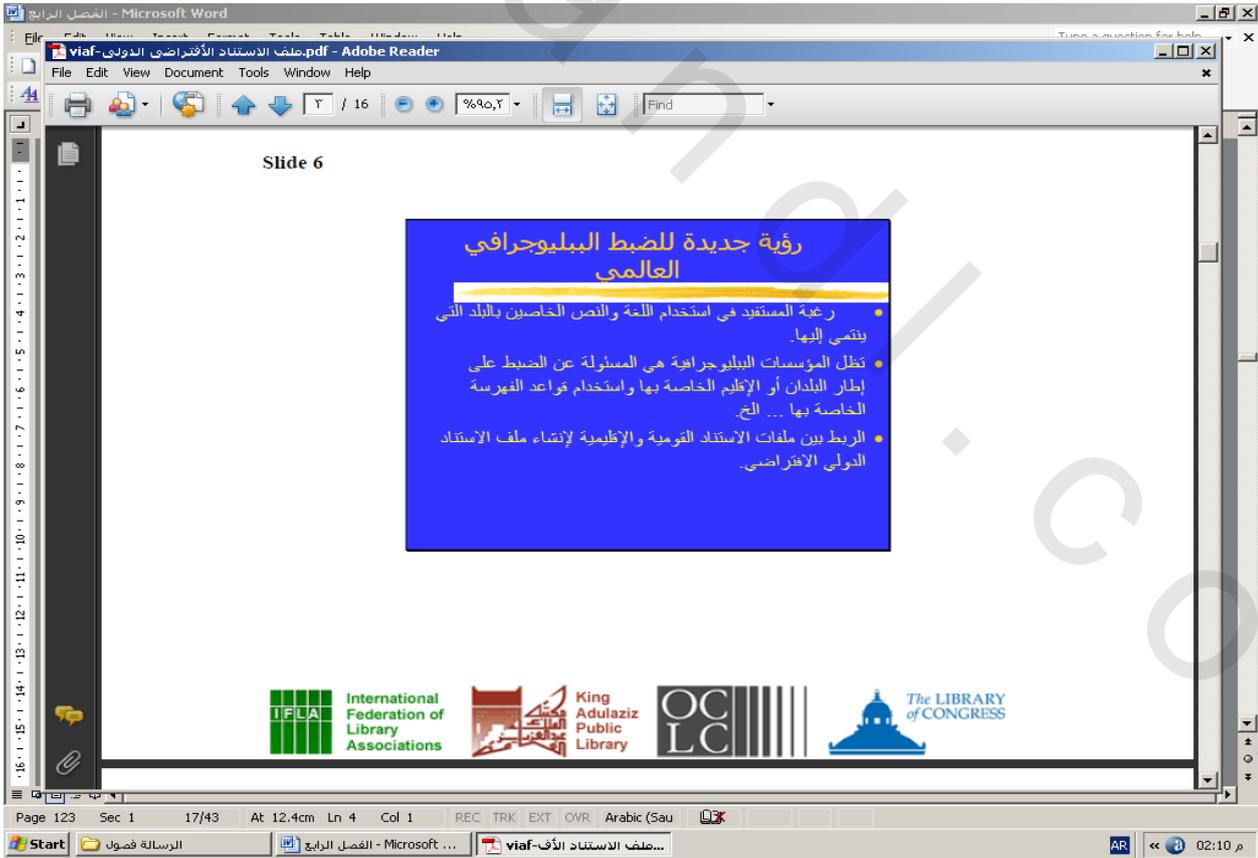
ملف الإستناد الدولي التخلي (نظام متكامل)



مبادئ الإفلا والضبط البيبليوجرافي العالمى للإستناد

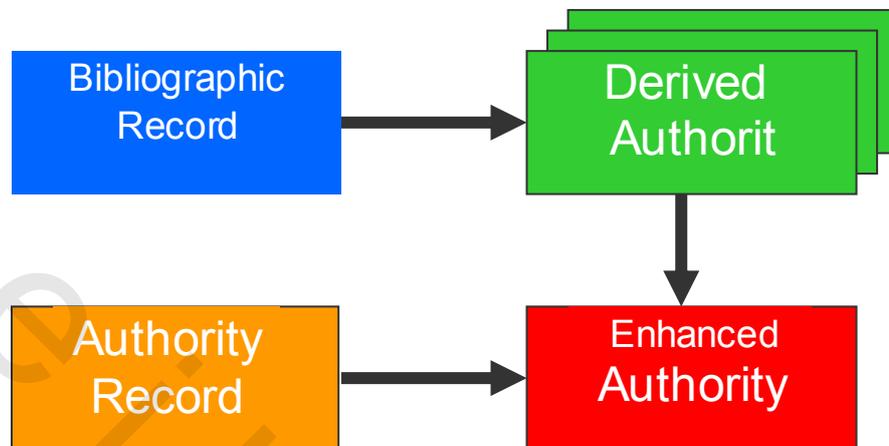


رؤية جديدة للضبط البيليوجرافي العالمي



شكل رقم (3/4) يبين مدى عمليات التحسين والتعديل في التسجيلية البيليوجرافية لرفع جودة الأداء في التسجيلية الاستنادية

Enhancing the Authorities (2008)



Enhanced Authority Record

010 n 84044261
040 DLC #c DLC #d DLC
100 1 0 Larson, Jack.
670 Thomson, V. The cat, c1982: #b t.p. (Jack Larson)
903 93710923 #9 1
903 84758340 #9 1
910 1 1 sun like #b on a poem by jack larsen #9 1
910 1 1 the cat #b duet for soprano and baritone #9 1
919 the cat, #9 1
921 belwin mills publ corp #9 2
921 g schirmer #9 1
922 nyu #9 2
930 jack larsen #9 1
940 eng #9 2
942 234 #9 2
943 197x #9 1
943 198x #9 1
944 cm #9 2
950 1 1 samuel, gerhard #9 1
950 1 1 thomson, virgil #d 1896 #9 1
999 2 #b 93710923 /M #b 84758340 #2 DLC
999 1 #b n 84044261 #2 LoCNA

قائمة بالادول المشتركة في مشروع VIAF يليها بعض النماذج من التسجيلات الاستنادية في الفهرس الاستنادى الدولى
النخلى VIAF

Participating institutions are:

- [National Library of Australia](#)
- [National Library of the Czech Republic](#)
- [Bibliotheca Alexandrina \(Egypt\)](#)
- [Bibliothèque nationale de France](#)
- [Deutsche Nationalbibliothek](#)
- [Getty Research institute](#)
- [National Library of Israel](#)
- [Istituto Centrale per il Catalogo Unico \(Italy\)](#)
- [Biblioteca Nacional de Portugal](#)
- [Biblioteca Nacional de España](#)
- [National Library of Sweden](#)
- [Swiss National Library](#)
- [Library of Congress/NACO](#)
- [Vatican Library](#)

We also load files into VIAF for testing:

- [NUKAT Center \(Poland\) -test](#)
- [Library and Archives Canada -test](#)
- [NII \(Japan\)](#)

وهناك العديد من المؤسسات التى ترعى مشروع VIAF منها :

ونؤكد هنا على أهمية الملف الإستاندادي الدولي التخليفي VIAF في ضرورة الربط بين التسجيلية المحلية والتسجيلية الإستاندادية العالمية الجديدة في مشروع VIAF عن طريق الحقل الرئيسي 1xx والربط بينها وبين الحقول الأخرى عن طريق عمل إحالات وذلك في حقول 4xx-7xx

شكل رقم (4/4) يبين مدى الربط بين التسجيلية المحلية مع التسجيلية العالمية في حقول 700/400/100

VIAF

Slide 19

008	000717m?acannaabr#en#-7a aas---
010	-- \$an 78121684
035	-- \$a(OCoLC)ocn00353298
040	-- \$aDLCtbngrtDLCtdDLCtdDLC-RtDOLC
053	0 -- \$aFJ7814.C6
100	1- \$aAqqad, Abbas Mahmud,\$d1889-1964
400	1- \$aAkkad, Abbas Mahmud,\$d1889-1964
400	1- \$aAqqad, Abbas Mahmud,\$d1889-1964
400	1- \$a'Alakad, 'Abas Mahmud,\$d1889-1964
400	1- \$a'Alakad, 'Abas Mahmud,\$d1889-1964
670	-- \$aAuthor's al-Dimuyajiyah fi al-Islam, 1962.
670	-- \$aHis The poetical language, 1961. (t.p. (Abbas Mahmud al-'Aqqad) cover (Abbas Mahmud al-'Aqqad)
670	-- \$a'ArFah be-khiteb 'Abas Mahmud Al'akad, 1965 or 1966.
670	-- \$aFi al-siyasah wa al-adab wa al-fann, 1991. (t.p. ('Abbas Mahmud al-'Aqqad)
700	1 -- \$aعبد عباس محمود,\$d1889-1964

بعض النماذج من التسجيلات الإستاندادية في VIAF

Virtual international Authority File Search

Select Field: Select index: Search Terms:

Search

[Leader](#) 00037czx 2200037n 45 0
[Leader](#) 00037 Tue2200037May 18 12:45:34 EDT 2010 Tue May 18 12:45:34 EDT
[r](#) 2010 1120 45 0
[001](#) EGAXA|vtls001296702
[003](#) EGAXA
[005](#) 20060327102530.0
[008](#) 060327n| acannaabn |a aaa d
[035](#) †a (EGAXA)vtls001296702
[040](#) †a EG-AIBA †b ara †c EG-AIBA
[100](#) 1 †a سالم، عمر شوقي
[400](#) 0 †a عمر شوقي سالم
[670](#) †a:2005 .ص.ع. (عمر شوقي سالم) †b القاموس المعاصر ، 2005
[670](#) †a Salim, 'Umar Shawqī
[901](#) †a 978977271731 †9 1
†a the up to date dictionary english english arabic †9 1 †A: القاموس المعاصر = The up-to- date dictionary : English-English-Arabic / †1 ara
[911](#) †a up to date dictionary english english arabic †9 1 †A Up-to- date dictionary : English-English-Arabic †1 ara
[920](#) †a 978-977 †9 1
[921](#) †a مكتبة ابن سينا †9 1 †b مكتبة ابن سينا †1 ara
[922](#) †a ua †9 1
[930](#) †a عمر شوقي سالم †9 1
[940](#) †a ara †9 1
[943](#) †a 200x †9 1
[944](#) †a am †9 1
[996](#) †2 [LC|n 85374513](#)
[996](#) †2 [LC|nr 97010994](#)
[997](#) †a 0 0 lived †9 1
[999](#) †a EGAXABIB|vtls000272141

كيفية البحث في الملف الاستنادي الدولي التخليص:
ونلاحظ الأشكال المختلفة للإسم وكذلك تواريخ الميلاد مما يدل على تعدد المصادر التي تم الرجوع إليها ويتم دمج ذلك كله في الملف الاستنادي عن طريق الإحالات .

Virtual international Authority File

Search

Select Field: Select index: Search Terms:

60 headings found for محفوظ نجيب (in egaxa)

Name

Sample Title

[Mahfuz, Najib, 1911-2006](#)

[Mahfuz, Nagib 1911-2006](#)

[محفوظ، نجيب \(الديب\)، ١٩١١-٢٠٠٦ م](#)

1 [Mahfuz, Naguib 1911-2006](#)

[Mahfouz, Naguib, 1911-2006](#)

[Mahfuz, Nagib, 1912-](#)

[Mahfuz, Najib, 1912-](#)

[محفوظ، نجيب، 1911-2006](#)

[Ghitani, Jamal](#)

[Ghitani, Gamal al- 1945-](#)

2

[الخطاني، جمال](#)

[Ghitani, Jamāl, 1945-](#)

Miramar

Miramar

بداية ونهاية

Miramar

Em busca

Palace of desire

Palace of desire

Zayni Barakat

Zayni Barakat

نجيب محفوظ - بتذكر

Pyramid texts

نموذج لتسجيلة بيبليوجرافية في مكتبة الملك فهد الوطنية



نتائج البحث
نطاق نتائج النصفج أبو الدنيا

سابق 10 المؤلف نألى 10 المؤلف

المؤلف العناوين

المؤلف	العناوين
أبو الذهب ، محمد ، ق 14 هـ	1
أبو الراغب ، أكرم	1
أبو الرب ، انتصار عبدالكريم	1
أبو الرب ، توفيق	1
أبو الرب ، محمود عبدالمعطي	

رقم التسجيل: 154820 العفود الذهبية فى المراسلات الحربية / انشاء اشهر الكتاب فى العصر القديم و الحديث ؛ تأليف محمد أبو الذهب الكئبى. أبو الذهب ، محمد ، ق 14 هـ.

1330 هـ ، 1912 م تاريخ النشر:

16 ، 560 ص ؛ 19 سم الوصف المادى:

يسبقه فهرس فى 16 ص التبصرة:

أبو الذهب ، محمد ، ق 14 هـ ، جامع المؤلفين المشاركين:

816.008 رقم الاسئعاء:

709 ع

نمؤذج تسجيلية إسنئادية لإسم قديم (كمال الدين قره دده) :

VIAF

Virtual international Authority File

Search

Select Field: Names Select index: All VIAF Search Terms:

Search

**Lead
er**

00037cz 2200037n 45 0

Leader

00037 Tue2200037May 18 12:45:46 EDT 2010 Tue May 18 12:45:46 EDT 2010
1881 45 0

001

EGAXA|vtls001108245

003

EGAXA

005

20050317122400.0

008

050317n| acannaabn |a aaa d

035

‡a (EGAXA)vtls001108245

040

‡a EG-AIBA ‡b ara ‡c EG-AIBA

100

1 ‡a ت. 975 هـ ‡d فره دده، كمال الدين دده خليفة، ‡a

400

0 ‡a ت. 1565 م ‡d دده خليفة، ‡a

400

0 ‡a ت. 975 هـ ‡d دده افندي، ‡a

400

0 ‡a ت. 975 هـ ‡d دده جونكي، ‡a

400

0 ‡a ت. 975 هـ ‡d إبراهيم بن يحيى خليفة، ‡a

400

1 ‡a ت. 975 هـ ‡d خليفة، إبراهيم بن يحيى، ‡a

400

1 ‡a ت. 975 هـ ‡d خليفة، دده، ‡a

400

1 ‡a ت. 975 هـ ‡d دده افندي، إبراهيم بن يحيى خليفة، ‡a

400

0 ‡a ت. 975 هـ ‡d دده جنقي افندي، ‡a

400

1 ‡a ت. 975 هـ ‡d فاره دده، ‡a

400

0 ‡a ت. 973 هـ ‡d دده خليفة، ‡a

500

0 ‡a Dadah Khalīfah, ‡d d. 1565

‡a خليفة، المشهور، دده افندي، المتوفى 973 ص.ع. (إبراهيم بن يحيى) ‡b له السياسة الشرعية، 19 -- ‡a هو المولى كمال الدين المعروف بدده خليفة الحنفي أو دده جنقي (هـ) ص. 50 (دده خليفة (ت. 973 هـ الاماسي، وإسمه إبراهيم وبشهر بألق فاره دده) افندي

670

‡a دده خليفة، ت. 973 هـ / 1565 م) ‡b كحالة: ‡a

670

‡a فره دده، كمال الدين دده خليفة، ت. 975 هـ) ‡b شعبان خليفة: ‡a

910

‡a 1 ara ‡a السياسة الشرعية / ‡A 1 9 ‡a السياسة الشرعية

921

‡a 1 ara ‡a مؤسسة شباب الجامعة، ‡b 1 9 ‡a شباب الجامعة مؤسسة ‡a

922

‡a ua ‡a 1 9

940

‡a ara ‡a 1 9

944

‡a am ‡a 1 9

950

‡a 1 ara ‡a عبد المنعم، فؤاد. ‡A. 1 9 ‡a عبد المنعم فؤاد

996

‡2 [NII|DA14621516](#)

996

‡2 [LC|nr 89013411](#)

996

‡2 [LC|n 84062527](#)

997

‡a 0 1567 lived ‡a 1 9

999

‡a EGAXABIB|vtls000233224

- يتبين لنا عدة ملاحظات على تلك التسجيلة الاستنادية
- 1- إعتقاد تسجيلية مكتبة الإسكندرية على قاموس الأعلام للزركلي في استنقاء بيانات المؤلف الرئيسية ووضع بيانات المصدر وأرقام الصفحات بالتفصيل في حقل 670 مع عمل إحالات أخرى بالمصادر المرجعية في نفس الحقل فنجد أننا استقيننا المعلومات من قائمة شعبان، ومن قائمة عمر رضا كحالة.
 - 2- وجود حوالى عشرة أشكال أخرى لإسم المؤلف وتم وضعها في حقل 400 وهو حقل متكرر .
 - 2- قام بتحقيق تلك التسجيلة الاستنادية عدد من المكتبات العالمية منها مكتبة الكونجرس ومكتبة الإسكندرية وغيرها.

ومن الجديد فى عالم التسجيلات الإستنادية إعداد إستمارة لتصحيح أو تعديل بعض البيانات الإستنادية، بحيث إذا وجد المستخدم أى اخطاء فى التسجيلة الإستنادية يقوم بمراسلة مكتبة الكونجرس على تلك الإستمارة ويطلب بتعديل أو تصحيح بعض البيانات، وبالتالي تقوم إدارة المكتبة بدراسة تلك التعديلات وتقوم بتنفيذها إذا ما ثبتت صحتها، وبالفعل أيضاً يوجد هذا النظام فى الفهرس العربى الموحد الذى أعدته مكتبة الملك عبد العزيز العامة، ولكن حتى الآن لا يوجد مثل ذلك فى مكتبة الإسكندرية .

نموذج تسجيلة إستنادية لإسم حديث :

VIAF

Virtual international Authority File

Search

Select Field: Select Index: Search Terms:

 بدر، احمد انور

Badr, Ahmad

Badr, Ahmad 1929-....

VIAF ID:101352025

Preferred Forms

[200 ٱa Badr ٱb Ahmad ٱf 1932-....](#)

[100 ٱa Badr, Ahmad](#)

[100 ٱa بدر ، احمد انور](#)

[100 ٱa Badr, Ahmad](#)

400's: Alternate Name Forms (4)

500's: Related Names (1)

500 1 _ ٱa Badr, Ahmad A. A.

Selected Titles

1. (2) ثورة المعلومات : استخدام الحاسبات الالكترونية في اخزان المعلومات و استرجاعها
2. (2) التصنيف : فلسفته و تاريخه، نظريته و نظمه و تطبيقاته العملية
3. (2) اصول البحث العلمى و مناهجه
4. Min kitāb al-muḳāḡb fī talhīs alḡbār al-Maġrib dawlat' al-Muwaḡḡidīn (2)
 5. (1) مناهج البحث في علم المعلومات و المكتبات
 6. (1) مناهج البحث في الاتصال و الرأى العام و الإعلام الدولى
 7. (1) مقدمة في علم المكتبات و المعلومات الدولى و المقارن
 8. (1) مقدمة في تكنولوجيا المعلومات
 9. (1) مقدمة في العلوم البحثية و التطبيقية

نموذج تصحيح بيانات تسجيلية إستنادية فى مكتبة الكونجرس

Contact Us

Catalog/Authority Record Errors

Use this form to report catalog and authority record errors found in the *Library of Congress Online Catalog* (catalog.loc.gov), Z39.50 access to the online catalog or *Library of Congress Authorities* (authorities.loc.gov). Be as specific as possible and supply information for all required fields (marked with an asterisk *).

Please read before reporting errors to the Library:

If you see a *Projected Publication Date* field in the record, it is a pre-publication record, and changes cannot be made until the Library receives and processes the item (view more information on [pre-publication records](#)).

* LCCN or ISBN:

* Title:

Author:

* Mode of Access:

Records in Error:

* Description
of Error:

* Email:

* Name:

Asterisk (*) indicates
field is
required

Note: The Library of Congress Legal Notices page explains how
email is treated with regard to [privacy](#).

نظام المكتبات الآلى (الإشارة) insignia Library Automation System

صمم نظام المكتبات الآلى (الإشارة) بشكل متوافق وسهل مما يساعد مستخدم مايكرو سوفت اوفيس على الإلمام التام بالنظام، بحيث يمكنه استكشاف أجزاء النظام من خلال خطوات قليلة وسهلة، وعلى الرغم من سهولة وبساطة إستخدام النظام فإنه يسمح بحفظ ملايين التسجيلات، كذلك يمكنه القيام بجميع العمليات الفنية والإدارية اللازمة لإدارة المكتبات على إختلاف أنواعها وأحجام مقتنياتها، ويدعم نظام (الإشارة) نسخة معربة من صيغة مارك التي تتناسب مع قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية، الطبعة الثانية ويستوعب النظام إلى جانب فهرسة الكتب والدوريات فهرسة الأوعية الأخرى من مصادر المعلومات مثل: المخطوطات، المقالات، ملفات الحاسب الآلى، الخرائط النوت الموسيقية، الأفلام، صفحات الإنترنت ... الخ ويوفر نظام الإشارة طرق غير محدودة للوصول إلى كافة أنواع أوعية المعلومات بغض النظر عن أماكن تواجدها أو طريقة تواجدها أو وسيلة حفظها وذلك من خلال الآتى :

البحث

نظام البحث فى نظام (الإشارة) مزود بستة أنواع مختلفة من محركات البحث، وسواء كان الباحث مبتدئاً أو أكاديمي فإنه سيجد شاشات البحث تتسم بالبساطة والسهولة إضافة إلى فعاليتها، كما أن المستفيد يمكنه البحث فى مكتبة بعينها أو فى جميع المكتبات المرتبطة بالنظام، والباحث يمكنه تحديث القوائم المختارة، وطباعة القوائم الببليوجرافية أو حفظ الأوعية ناتج البحث فى مكان خاص بالمستفيد.

وتشمل أنواع البحث :

- البحث البسيط : وهو البحث بكلمة مفتاحيه فى العنوان، المؤلف، الموضوع ... الخ، أو رقم الإستدعاء من خلال خطوات بسيطة.
- المظلة : وهو البحث عن الكتب بواسطة الصور التى تنوب عن محتوياتها.
- أمناء المكتبات يمكنهم تحديث تصنيف مقتنياتهم مثل المواد المخصصة لبعض الدوريات أو الكتب المتعلقة بأحداث معينة.
- البحث المتقدم : حيث يتم إستخدام الربط المنطقى بين الثوابت المحددة مثال البحث عن كتاب بالربط بين إسم المؤلف والعنوان أو البحث عن كتب فى موضوع معين بالربط مع مؤلف معين ... الخ.
- البحث برقم التصنيف :- وفىه يمكن البحث برقم تصنيف ديوى أو تصنيف مكتبة الكونجرس ... الخ.
- البحث فى قوائم الإستناد : حيث يكون البحث عن الأوعية عن طريق تسجيلات الإستناد (المؤلف، الموضوع، السلسلة).

: حيث البحث فى أى مكتبة فى العالم تدخل ضمن (الفهرسة المقروءة آلياً بإستخدام النظم المعيارية). Z39.50 البحث -

العرض من خلال الشبكة :

يمكن للمستفيد الاستفادة من مختلف الخصائص بالدخول عن بعد عبر الشبكة ، حيث يمكنه :

- 1- حفظ الأوعية.
- 2- المتابعة أو التجديد.
- 3- تحديث ملفاتهم الشخصية.
- 4- مراجعة تاريخ الاستعارة.
- 5- البحث في أى مكتبة مرتبطة بالنظام.
- 6- تحديث القوائم الببليوجرافية وإرسالها عبر البريد الإلكتروني.

الملفات الشخصية للمستفيدين :

- 1- إن نظام المكتبات الآلى (الإشارة) يستطيع حفظ كم هائل من المعلومات التفصيلية عن المستفيدين، كما أن قاعدة البيانات الخاصة بالمستفيدين يمكن إدخالها يدوياً أو بنقل البيانات من أى نظام آلى مخصص للطلبة أو الباحثين، ومع استخدام نظام معلومات الطلبة (الإشارة) الذى يتناسب مع الكليات ومختلف المعاهد ليس هناك ما يدعو لحفظ المعلومات عن الطلبة فى نظامين مختلفين.
- 2- مستوى نظام السرية المستخدم يتيح للأفراد أو المجموعات إنجاز أعمالهم الشاقة دون تعارض مع البيانات والوظائف الإدارية الأخرى.
- 3- تحديث العمليات الحسابية لمعالجة البيانات أو لتحديث التقارير.⁽¹⁾
- 4- تحديث عدد غير محدود من بيانات مختلف المستفيدين.
- 5- تحديث عدد غير محدود من مجموعات المستفيدين من المرخص لهم. (الحالات الاستثنائية)
- 6- مراجعة تاريخ الاستعارة خلال خطوة واحدة.
- 7- إضافة رسائل التوجيه للمستفيدين.

الفهرسة :

يمتاز نظام الإشارة بالقوة والمرونة للمكتبات الآلية سواء كان استيراد مجاني للتسجيلات أو بالإستخدام الكامل لصيغة مارك 21 مع ملفات الإستناد، كما أن القوائم الإرشادية وكروت التذكير والأدوات المتاحة تجعل نظام المكتبات (الإشارة) نظاماً قوياً وسهلاً فى نفس الوقت.

بعض خصائص الفهرسة فى نظام المكتبات الآلى الإشارة : *insignia*

- 1- شاشة الإخال يمكنها التعامل مع الفهرسة الآلية أو الفهرسة التقليدية.
- 2- فهرسة الكتب باستيراد تسجيلات فهرسة آلياً
- 3- طباعة وعرض وعمل ملصقات كعب الكتاب والترميز العمودي الذكى.
- 4- تعديل خطط العمل.
- 5- عمل التعديلات الشاملة على حقول مارك.
- 6- تحديد أو وصف الحقول التى تظهر فى شاشة البحث.

(1) www.insignia.org

- 7- إضافة المعلومات في خطوات قليلة.
- 8- إمكانية رفع المواد السمعية والبصرية.
- 9- رفع عدد غير محدود من صفحات الإنترنت.
- 10- استيراد وتصدير تسجيلات وملفات الاستناد المقروءة آلياً .
- 11- تحديث عدد غير محدود من نماذج تنفيذ العمليات الفنية (التزويد، الفهرسة) على المواد بمختلف أنواعها .

السلاسل

يتيح نظام الإشارة لأمناء المكتبات متابعة اشتراكات المجالات. وبعض المميزات في السلاسل :

- 1- متابعة عدد غير محدود من النسخ الصادرة.
- 2- إمكانية البحث عن إصدارات بالكلمات المفتاحية.
- 3- التنبؤ بتاريخ استحقاق أو سداد الاشتراكات.
- 4- متكامل تماماً مع وحدة الفهرسة.

وتأتي أهمية مركزية العمل في نظام إنسجنيا من خلال :

- 1- هناك تسجيله واحدة مقروءة آلياً للمجموعة المشتركة في النظام.
- 2- تبادل مقتنيات المكتبات يتم آلياً بين المكتبات المشتركة في نظام
- 3- يعمل على تكوين أو تشكيل حد ثابت لوأحدة أو أكثر من مكتبة بخطوة واحدة.

قواعد إدخال المؤلف الشخص

المؤلف هو الشخص المسئول عن ابتكار المحتوى الفكري للمصدر. ومن الممكن أن يكون هناك أكثر من شخص واحد. يستخدم هذا الحقل لإدخال أسماء الأشخاص المسئولين عن المحتوى الفكري للعمل وأحياناً، صلة كل مبتكر بالعمل. ويتيح ذلك تحديد مكان المصادر وفقاً لمؤلف تلك المصادر، مثلاً، مجمل مؤلفات "Thien Kim".

أدخل في هذه الحقول المؤلفين المرتبطين بالمصدر، وقد يتضمن ذلك شخص، مؤسسة، مصلحة أو وكالة. يقوم هذا العنصر بوصف كافة الكيانات التي تتعامل مع المصدر، سواء بالإبتكار أو بالمشاركة.

إختيار المؤلف الشخص

يتم معالجة كافة الأشخاص المسئولين عن المحتوى الفكري للمصدر كمؤلفين أشخاص ويجب إدخال أسماءهم في هذا الحقل.

ترتيب الأسماء

عند ظهور أسماء متعددة على المصدر، فإنه يجب إدراجها بالترتيب الوارد في المصدر. وعند ورود مؤلفين رئيسيين وآخرين مشاركين، يتم إدخال كافة المؤلفين حسب ظهورهم، مثال ذلك:

أمثلة
Brown, D.
Holland, M.
Coulter, J.
Hindmarsh, P.
Markin, J.

شكل الاسم بصفة عامة، يتم إدخال البيانات في حقل المؤلف الشخص بالترتيب التالي:

إسم العائلة، الحرف (الحروف) الأولى للإسم الأول، البانئات، الأدوات أو الجزئيات، الوظيفة، جهة التبعية.

بالنسبة لإدخال المؤلفين بلغات محددة، أنظر إلى الإرشادات المبينة أدناه.

عادة ما يتكون إسم المؤلف من إسم أول (forename) وإسم عائلة (surname). ويتم إدخال إسم العائلة أولاً، متبوعاً بفاصلة ومسافة. ويأتى بعد ذلك الإسم (الأسماء) الأولى أو، بصفة عامة يتم إدخال الحرف (أو الحروف) الأولى، كل حرف متبوعاً بنقطة وبدون مسافة، مثال ذلك:

أمثلة
Brown, A.
Brown, A.F.

تحتوى بعض الأسماء على أجزاء أو جزئيات إسمية كما يلى:

أمثلة
van, van der, vander, von, le, lo, la, da, de, del, de la, della, des, do, du, Jr, Sr, II, III.

فإذا تم نقل هذه البانئات إلى نهاية الإسم وفقاً للقاعدة الموضحة أدناه، فإنها تفصل عما يسبقها بمسافة ولا تُتبع بعلامة ترقيم. (1)

مثال
Beethoven, L. van

تستخدم النقحرة (الرومنة) للأسماء من الحروف الهجائية العربية، والسلافية واليونانية. وإذا كان شكل إسم المؤلف مَرُوماً فعلاً فإنه يتم إستخدامه، وقد ترى توضيح تهجئة الأصل بإدخاله في حقل الوصف/ ملاحظات شكل مخالف.

فى الرومنة، يمكن أن تتألف الحروف الأولى من أكثر من حرف.

مثال
Sviridov, Ya. V.

(1) المصدر السابق

بالنسبة لأسماء العائلة العربية التي لها بادئات يفضل كتابتها متبوعة بواصله قصيرة مثل:

امثلة
El-Midani
Ben-Salem
Hadj-Milan
El-Hadj-Amor
Oud-Brahim
Beni-Hani

أسماء العائلة المركبة، مثلما هو الحال في أسماء العائلة الأسبانية، من الممكن أن تكون كاملة أو قد يدون الجزء الثاني من الإسم (الأم) مختصرا. ويدون الحرف/ أو الحروف الأولى التي تمثل الأم بدون نقطة قبل الفاصلة.

امثلة
Morales A, A. or Morales Alvares, A
Lopez M del O, A. or Lopez Murano del Ortega, A.

الأشكال المختلفة للأسماء في الحالات التي تستدعي تغيير شكل الأسماء، يتم تدوين معلومات إضافية في حقل الملاحظات.

مثال
Chzhan, P. W. Creator variant: Chang, P. W. (Provided in the notes field)

يتم صياغة الرومنة للأسماء الصينية أو اليابانية بإحدى الطرق الآتية:

- تدوين أي شكل للإسم إذا كان متاحا بالحروف اللاتينية على المصدر نفسه.
- عمل الرومنة وفقا للقواعد المحلية لمركز أجريس لمصادر المعلومات (حيث أن أجريس لم يبنئ قواعد محددة لنقحرة الأسماء من الحروف الرمزية).

غياب إسم العائلة

ولو أنه في حالة الأسماء الآسيوية والأفريقية، يتم قبول الإسم الكامل بدون فاصلة و/ أو نقطة بشرط ديمومة الإسم.

مثال
Chumpei He

الأسماء المستعارة/ المسابقة
يمكن إدخال الأسماء المستعارة والمسابقة في حقل الملاحظات (الوصف/ ملاحظات)

إضافات الأسماء
تدون الألقاب الشرفية بعد اسم العائلة مباشرة وقبل الحروف الأولى على أن يكون الحرف الأول كبير وتتبعها مسافة.

مثال
Huxley, Sir T.

لا يتم إدخال الألقاب الأكاديمية.

الأدوار

يتم تدوين أدوار المؤلفين المساهمين في المحتوى الفكري بأوجز شكل ممكن، وبالنسبة للمحررين والجامعين، يستخدم على التوالي. وبالنسبة لكافة الأدوار الباقية، لا يتم استخدام اختصارات ed.⁽¹⁾ أو comp

أمثلة
Brown, A. (ed.)
Smith, T. M. R. III (comp.)
Mukuri, P. (Web Coordinator)

جهات التبعية

تعرف جهة التبعية بأنها اسم المؤسسة التي يعمل بها المؤلف أو التي أجرى بها العمل، ويجب عدم خلط ذلك مع عنوان المؤلف.

من المفضل أن تدخل جهة التبعية بشكل موحد وفقاً لقواعد المؤلف المؤسسة، كما هو موضح في الفصل التالي تحت قواعد إدخال المؤلف المؤسسة.

يتم فصل جهة التبعية عن المؤلف، إن وجدت، بمسافة ويتم وضعها داخل قوسين.

أمثلة لجهات التبعية
Coimbra Filho, A. F. (Instituto de Conservação da Natureza, Rio de Janeiro (Brazil). Div. de Pesquisas)
Smith, T. M. R. III (comp.) (FAO, Rome (Italy))

إذا كان المؤلف المؤسسة:

التعريف

هو المؤسسة أو الجهة المسؤولة عن ابتكار المحتوى الفكري للمصدر.

الغرض

(1) المصدر السابق

يستخدم هذا الحقل لإدخال كافة الجهات المؤسسة المسؤولة عن المحتوى الفكري للعمل وأحياناً صلة كل جهة بالعمل، ويتيح ذلك تحديد مكان المصادر على أساس الجهات المسؤولة عن تلك المصادر.

قواعد إدخال المؤلف المؤسسة

إختيار المؤلف المؤسسة

أدخل في هذا الحقل إسم ومكان الجهة المبينة على المصدر كمسئولة عن محتواه. ويمكن أن تكون الجهة المعينة:

- " الجهة المسؤولة عن المحتوى الفكري في غياب مؤلف شخص.
- " الجهة المسؤولة عن الإصدار مع مؤلف شخص.
- " الجهة صاحبة الحق في براءة اختراع.
- " المؤسسة الأكاديمية المانحة لدرجات علمية.
- " الدولة التي تصدر مواد تشريعية.

شكل الإسم

ضع إسم الدولة بين قوسين (هلاليتين) وأدخله كما هو مبين في أجروفوك.

وإذا لم يحدد مكان، أضف على الأقل إسم الدولة بين قوسين.

أمثلة
Asian inst. of Journalism (Philippines)

بصفة عامة، عندما يتكون المؤلف المؤسسة من مؤسسة رئيسية فقط يتم إدخالها بالترتيب التالي:

إسم المؤسسة، المكان (الدولة)

أمثلة
instituto Nacional de investigaciones Agrarias, Madrid (Spain)
Forest Service, Berkley, Calif. (USA)
Lembaga Oseanologi Nasional, Jakarta (Indonesia)
etat, Gembloux (Belgium) Faculte des sciences agronomiques de l

وعندما يتكون من جهة تابعة، يتم إدخالها بالترتيب التالي:

المؤسسة الرئيسية، مكان الجهة التابعة (الدولة). أصغر جهة تابعة

أمثلة
instituto Nacional de Tecnologia Agropecuaria, Buenos Aires (Argentina). inst. de Patologia
University of the West Indies, St. Augustine (Trinidad and Tobago). Dept. of Agricultural Extension

Dept. ... of ... وليس "Dept ... يجب تدوين الجهات التابعة الصغرى التي تتمثل في أقسام الجامعات في الشكل "

مثال
University of the Philippines at Los Banos, College, Laguna (Philippines). Dept. of Soil Science
مثال
Princeton University (USA). Library. Human Resources
Princeton University (USA). Dept. of Biology. Human Resources

في المثال الموضح أعلاه، عندما تسقط الجهة الإدارية الوسطى، فإن المؤلف المؤسسة هو نفسه لا يتغير، فلا ينبغي توقع حدوث أى تضارب.

في بعض الحالات يمكن تدوين أسماء الدول في شكلها المختصر.

مثال
Subsecretaria de Planejamento e Orcamento, Brasilia, DF (Brazil)

أسماء المدن التي تتكرر كجزء من إسم العنصر الرئيسى، يتم بصفة عامة حذفها.

مثال
University of Kabul (Afghanistan)

يتم إدخال أسماء المدن باللغة الإنجليزية مثال:

الإدخال الصحيح	الأصل
Munich	Muenchen
Rome	Roma
Moscow	Moskva

يجب الإشارة دائماً إلى الموقع، المكان والدولة، فى نهاية إسم الجهة أو إسم المؤسسة الأم.

يتم إدخال المؤلف المؤسسة بنفس لغة الجهة المؤسسة. وبالنسبة للمؤسسة الدولية حيث يصعب التعرف على دولة، يتم إدخال المختصر الرسمي لحروفها الاستهلاكية "الأكرونيم" بدلا من موقعها، مع تفضيل الشكل الإنجليزي، الفرنسى أو الأسباني على نفس الترتيب، يتم تكبير كافة الحروف الاستهلاكية "الأكرونيم". ولا يتم ترك مسافات بين حروف الأكرونيم كما لا يتم فصلها بإستخدام نقط (1).

الإسم الكامل للمؤسسات الدولية	حروف استهلاكية أوروبية
Association of South-East Asian Nations	ASEAN
Benelux Economic Union	BENELUX
Commonwealth Agricultural Bureau	CAB
Central Treaty Organization	CENTO
Economic Commission for Africa	ECA
Economic Commission for Asia and the Far East	ECAFE
Economic Commission for Europe	ECE

(1) المصدر السابق

Economic Commission for Latin America and the Caribbean	ECLAC
Economic and Social Council	ECOSOC
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific	ESCAP
Economic and Social Commission for Western Asia	ESCWA
Food and Agriculture Organization of the United Nations	FAO
General Agreement on Tariffs and Trade	GATT
international Atomic Energy Agency	IAEA
international Bank for Reconstruction and Development	IBRD
international Civil Aviation Organization	ICAO
international Court of Justice	ICJ
international Civil Service Commission	ICSC
international Energy Agency	IEA
international Fund for Agricultural Development	IFAD
international Labour Organization; international Labour Office	ILO
international Monetary Fund	IMF
intergovernmental Maritime Organization	IMO
international Maritime Organization	IMO
international Telecommunication Union	ITU
North Atlantic Treaty Organization	NATO
Organization of American States	OAS
Organization of African Unity	OAU
Organization for Economic Co-operation and Development	OECD
United Nations University	ONU
United Nations	UN
United Nations Conference on Trade and Development	UNCTAD
United Nations Development Programme	UNDP
Office of the United Nations Disaster Relief Co-ordinator	UNDRO
United Nations Environment Programme	UNEP
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	UNESCO
United Nations Fund for Population Activities	UNFPA
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees	UNHCR
United Nations Children's Fund	UNICER
United Nations industrial Development Organization	UNIDO
United Nations institute for Training and Research	UNITAR
United Nations Research institute for Social Development	UNRISD
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	UNRWA
World Health Organization	WHO

الاختصارات

فبما يلي أمثلة لكلمات أو أسماء يمكن اختصارها داخل أسماء المؤسسات، ولكن ليس عندما تمثل الكلمة الأولى للاسم فيتم الإبقاء عليها.

الاختصار	الإسم
AN	Akademia Nauk
A.B.	Aktiebolaget
A.G.	Aktiengesellschaft
Bros.	Brothers
Coll.	College
Co.	Company

Corp.	Corporation
Dept.	Department
Div.	Division
inc.	incorporated
inst.	institute
Labs.	Laboratories
Lab.	Laboratory
Ltd.	Limited
Univ.	University

تستخدم الحروف الكبيرة أو الصغيرة حسب لغة إدخال المؤلف المؤسسة، فمثلا بالنسبة للغة الإنجليزية والأسبانية، يتم تكبير الحرف الأول للكلمة الأولى ولكل الكلمات الهامة، وبالنسبة للغة الفرنسية يتم تكبير الحرف الأول للكلمة الأولى ولإسماء الأعلام.

عند تعدد أسماء المؤسسات في بيان المسؤولية للمصدر، يجب إدخال كافة هذه الأسماء على التسجيلية.

ملحوظة: تنطبق كافة القواعد الواردة أعلاه في إدخال جهات التبعية، وتكون جهات التبعية دائما بين فوسين (هلاليتين).

ملحوظة: تنطبق كافة القواعد الواردة أعلاه في إدخال جهات التبعية، وتكون جهات التبعية دائما بين فوسين (هلاليتين).

مثال
Brown A. (Bogor Agricultural Univ. (Indonesia). Centre for Developing Studies)

أسماء الشركات إذا كان إسم الجهة، سواء كانت معمل، مركز بحوث، مستشفى، مؤسسة أو جامعة، يبدأ بإسم أول شخصي و/ أو الحروف الأولى لإسم أول، يتم إدخال الإسم بالنسق الوارد على الأصل.

مثال
Arthur D. Little inc.
James Ewing Hospital, New York (USA)

خاتمة

لم تعد عملية الضبط الإستنادى عملية إختيارية تقوم بها المكتبة أم لا، ولكنها أصبحت ضرورة داخل المؤسسة الدولية، وأوصت العديد من المؤتمرات والمؤسسات بضرورة الإشتراك فى برامج الفهرسة التعاونية وتوحيد قالب للتسجيلات الببليوجرافية مثل التوافق مع صيغة مارك 21، وكذلك الإشتراك فى مشروع الملف الإستنادى التعاونى NACO وضرورة توحيد ممارسات إنشاء تسجيلات الإستناد على مستوى الوطن العربى، وكذلك تحديث الأدوات الببليوجرافية التى يعتمد عليها فى إنشاء التسجيلات الإستنادية .

ولعل خير دليل على هذا ما أوصت به مبادئ الإفلا والضبط الببليوجرافى العالمى بأن تكون كل دولة مسؤولة عن مداخلها الإستنادية الخاصة بالمؤلفين سواء كانوا أفراداً أم هيئات، وكذلك إتاحة التسجيلات الإستنادية القومية لكل المستخدمين، وتوحيد الشكل والبنية على المستوى العالمى .

ولعل إشتراك مكتبة الإسكندرية والفهرس العربي الموحد والذي تشرف عليه مكتبة الملك عبد العزيز العامة في مشروع الملف الإستنادى الدولى التخبلى المعروف بمشروع VIAF من العلامات البارزة نحو دخول البلدان العربية فى المنظومة المعلوماتية العالمية والإتجاه نحو تطبيق المعايير الدولية .

ومن أبرز النماذج لنظم المكتبات المتكاملة نظام الإشارة المعروف بإسم insignia حيث يوفر هذا النظام طرق غير محدودة للوصول لكافة أنواع أوعية المعلومات، وهو مزود بستة أنواع مختلفة من محركات البحث، ويدعم نظام الإشارة نسخة معربة من صيغة مارك التى تتناسب مع قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية فى طبعتها الثانية، ومن فوائد نظام الإشارة أنه يتيح البحث فى قوائم الإستناد وكذلك البحث بواسطة بروتوكول Z39.50 حيث البحث فى أى مكتبة فى العالم تدخل ضمن الفهرسة المقررة آلياً بإستخدام النظم المعيارية .